

Distr.: General
28 September 2018
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والسبعون

البند ١٣٦ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

التقديرات المنقحة المتعلقة بهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة ضمن الباب ٥، عمليات حفظ السلام

تقرير الأمين العام

موجز

يُقدّم هذا التقرير عملاً باتخاذ مجلس الأمن لقراريه ٢٣٦١ (٢٠١٧) و ٢٣٩٤ (٢٠١٧).

فقد رحّب مجلس الأمن، في الفقرة ٧ من قراره ٢٣٦١ (٢٠١٧) وفي الفقرة ٧ من قراره ٢٣٩٤ (٢٠١٧)، بعودة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك بشكل مبدئي ومحدود إلى معسكر الفوار، ويتعاون الطرفين على تيسير هذه العودة، إلى جانب الجهود المتواصلة من أجل التخطيط للعودة السريعة للقوة إلى المواقع التي أخلتها في منطقة الفصل، بما في ذلك بدء تسيير دوريات محدودة حول معسكر الفوار وتوفير الحماية الكافية للقوة، استناداً إلى تقييم مستمر للأمن في المنطقة.

وتمشيا مع قراري مجلس الأمن المذكورين أعلاه، يتضمّن هذا التقرير التقديرات المنقحة المقترحة بمبلغ إضافي قدره ٤٠٠ ٣١٥ ٢ دولار لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة، ضمن الباب ٥، عمليات حفظ السلام، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩.



أولا - مقدمة

١ - أبلغ الأمين العام، في تقريره المرحلي عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك المؤرخ ٥ حزيران/يونيه ١٩٧٤ (S/11310)، مجلس الأمن بأن ٩٠ مراقبا عسكريا من المراقبين المنتشرين في المنطقة والتابعين لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة قد تم نقلهم إلى قوة مراقبة فض الاشتباك، التي أنشأها مجلس الأمن بموجب قراره ٣٥٠ (١٩٧٤). وأشار الأمين العام، في تقاريره اللاحقة عن القوة، إلى المراقبين العسكريين التابعين للهيئة والملحقين بالقوة لمساعدتها على تنفيذ ولايتها المنصوص عليها اتفاق فض الاشتباك بين القوات لعام ١٩٧٤. ويعمل المراقبون العسكريون التابعون للهيئة والملحقون بالقوة ضمن فريق مراقبي الجولان وتحت إمرة قائد القوة. ودعما لأنشطة القوة، يحتفظ فريق مراقبي الجولان بخمسة مراكز مراقبة ثابتة وأربعة مراكز مراقبة مؤقتة في منطقة عملياتها. ويتولى قائد أركان الهيئة القيادة الإدارية، بما في ذلك المسؤولية عن الجوانب الإدارية لفريق مراقبي الجولان، ومنها تدريب المراقبين العسكريين ونشرهم، وتوفير معداتهم، وصيانة مراكز المراقبة الخاصة بهم وتجديدها وإعادة بنائها.

٢ - وفي عام ٢٠١٤، وبسبب تدهور الحالة الأمنية، انسحبت قوة مراقبة فض الاشتباك وفريق مراقبي الجولان مؤقتا من بعض مواقعهما على الجانب برفو. ويتمثل هدف قوة مراقبة فض الاشتباك، التي يدعمها فريق مراقبي الجولان، في العودة بالكامل إلى المواقع التي تم إخلالها. وهي تواصل تنفيذ خططها لتحقيق عودتها وعودة المراقبين بشكل تدريجي إلى الجانب برفو. وتنطوي عودة القوة وفريق مراقبي الجولان على إصلاح وإعادة بناء المواقع والمرافق الخاصة بمها في معسكر الفوار، وعلى تعزيز توفير الحماية للقوة.

٣ - وقد رحّب مجلس الأمن، في قراره ٢٣٦١ (٢٠١٧) و ٢٣٩٤ (٢٠١٧)، بعودة قوة مراقبة فض الاشتباك بشكل مبدئي ومحدود إلى معسكر الفوار على الجانب برفو، وبالجهود المتواصلة من أجل التخطيط للعودة السريعة للقوة إلى المواقع التي أحلتها في منطقة الفصل، بما في ذلك الشروع في تسيير دوريات محدودة حول معسكر الفوار وتوفير الحماية الكافية للقوة، استنادا إلى تقييم مستمر للأمن في المنطقة.

٤ - ومنذ فترة طويلة، يسهر فريق مراقبي الجولان على تنفيذ أنشطة المراقبة المأمور بها في الجولان. ومع تصاعد النزاع في الجمهورية العربية السورية في عام ٢٠١٤، اضطرت قوة مراقبة فض الاشتباك إلى الانسحاب مؤقتا من مراكز المراقبة ومن مواقع أخرى، وتقليص معظم العمليات في منطقتي الفصل والحد من الأسلحة على الجانب برفو الخاضع للمراقبة بموجب اتفاق فض الاشتباك بين القوات الإسرائيلية والقوات السورية. وبسبب الانسحاب السريع، تُرك مقر معسكر الفوار ومواقع المراقبة التابعة لفريق مراقبي الجولان دون حماية، مما تسبّب في خسائر كبيرة في المعدات وأضرار في المرافق.

٥ - وعلى إثر تحسّن الأوضاع الأمنية في الجولان، تبيّن من التقييم التقني لقوة مراقبة فض الاشتباك الذي أُجري مع إدارة عمليات حفظ السلام وإدارة الدعم الميداني (فريق التخطيط المتكامل) بشأن استئناف الأنشطة على الجانب برفو، أنّ الظروف الأمنية على الميدان من شأنها أن تسمح بعودة المراقبين سريعا إلى منطقة الأنشطة. وبما أنّ الحالة الأمنية تتيح الآن للقوة ولفريق مراقبي الجولان أن يستأنفا تدريجيا عملياتهما، فقد تم تحديد مركزي المراقبة ٧١ و ٧٢ في منطقة الفصل باعتبارهما من الأولويات الأولية لإتاحة استئناف أنشطة المراقبة.

٦ - وقد خصّصت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٢٦٣/٧٢ ألف بشأن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩، مبلغا إجماليا قدره ٣٠٠ ١٦١ ٦٧ دولار لهيئة مراقبة الهدنة في فترة السنتين

٢٠١٨-٢٠١٩. ونظراً للجدول الزمني الخاص بالنظر في مقترح ميزانية الهيئة، وحالة الغموض الذي اكتنفت حينها مستقبل الأوضاع الأمنية، لم تُدرج في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ الاحتياجات من الموارد اللازمة لتحقيق العودة إلى معسكر الفوار. ولذلك، يسعى هذا التقرير إلى طلب المخصصات اللازمة لتغطية الاحتياجات الجديدة للمراقبين من أجل استئناف عملياتهم تدريجياً على الجانب برافو.

ثانياً - علاقة المقترحات الحالية بالخطة البرنامجية لفترة السنتين وبالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

٧ - تتعلق المقترحات الحالية بالبرنامج ٤، عمليات حفظ السلام، من الخطة البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ (A/71/6/Rev.1)؛ وبالباب ٥، عمليات حفظ السلام، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩.

٨ - ويظل الهدف والإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز والعوامل الخارجية، بصيغتها الواردة في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ (انظر A/72/6 (Sect. 5) و A/72/6 (Sect. 5)/Corr.1)، دون تغيير.

٩ - والاحتياجات من الموارد المقترحة لتنفيذ عودة فريق مراقبي الجولان تدريجياً إلى الجانب برافو تصل، بحسب ما هو متوخى في المرحلتين الثانية والثالثة من خطة قوة مراقبة فض الاشتباك، إلى مبلغ ٤٠٠ ٣١٥ دولار. وتتعلق الموارد المطلوبة بإعادة بناء مركزي المراقبة ٧١ و ٧٢، وبعملية تنقذ مرة واحدة لشراء معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ومعدات المراقبة وإيواء المكاتب، وبند الأثاث والمعدات الخاصة بمركزي المراقبة ٧١ و ٧٢، وأيضاً بفريق مراقبي الجولان ومقر هيئة مراقبة الهدنة ومعسكر الفوار.

١٠ - ونظراً لتطور العمليات في الجولان الخاضع للسيطرة السورية (الجانب برافو) ولزيادة الجهود الحكومية في مجال تحقيق الانتعاش والاستقرار في المنطقة الخاضعة لمسؤولية قوة مراقبة فض الاشتباك، فإنه من المتوقع أن تزيد الأنشطة العملية في منطقتي الفصل والحد من الأسلحة بسبب التحسن في الأوضاع الأمنية، بما في ذلك زيادة الدوريات الراكبة المسيّرة من فريق مراقبي الجولان ومن القوة في منطقة الحد من الأسلحة. ويجري العمل على زيادة الدوريات المشتركة بين فريق المراقبين والقوة من دورية واحدة إلى دوريتين كل أسبوع خلال الربع الثالث من عام ٢٠١٨، ثم إلى ثلاث دوريات كل أسبوع في الربع الرابع. ومن المتوقع أن تزيد الدوريات في عام ٢٠١٩ لتصل إلى أربع دوريات أسبوعياً خلال فترة الأشهر الستة الأولى، ثم لتتضاعف إلى ثماني دوريات أسبوعياً خلال فترة الأشهر الستة الثانية.

١١ - وترد في الجدول ١ النواتج الإضافية التي ستتحقق من عودة فريق مراقبي الجولان تدريجياً إلى الجانب برافو من الجولان خلال فترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩.

الجدول ١
فئات النواتج والنواتج النهائية

النواتج	العدد
الأنشطة الفنية الأخرى (الميزانية العادية)	
المساعي الحميدة وبعثات تقصي الحقائق والبعثات الخاصة الأخرى:	
١ - المراقبة الثابتة: عمليات مراقبة يومية من مركزين اثنين للمراقبة على الجانب برافو يتمركز في كل منهما ٣ مراقبين عسكريين تابعين لفريق مراقبي الجولان (عدد الأيام × عدد الأفراد)	١٠٩٥
٢ - العمليات المتنقلة من أجل تدريب فريق مراقبي الجولان على التعرف على المنطقة وتسيير الدوريات على الجانب برافو من منطقة العمليات (عدد الدوريات × عدد الأيام × عدد الأفراد)	٧٥٤
٣ - عمليات تفتيش وتحقيق على الجانب برافو لفريق مراقبي الجولان	٢٥

ثالثاً - الاحتياجات من الموارد

١٢ - الاحتياجات اللازمة لتغطية المقترحات الواردة في هذا التقرير، بالنسبة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ وضمن إطار الباب ٥، عمليات حفظ السلام، تبلغ ٤٠٠ ٣١٥ دولار، على النحو الوارد بشكل موجز وبحسب العناصر وأوجه الإنفاق في الجدولين ٢ و ٣.

الجدول ٢

الاحتياجات من الموارد بحسب العناصر

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الميزانية العادية	السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩	السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩	السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩
إدارة عمليات حفظ السلام	١٠ ٤٩٥,٤	-	١٠ ٤٩٥,٤
إدارة الدعم الميداني	٨ ٢٩١,٠	-	٨ ٢٩١,٠
هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة	٦٧ ١٦١,٣	٢ ٣١٥,٤	٦٩ ٤٧٦,٧
فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين في الهند وباكستان	١٩ ٧٥٤,٤	-	١٩ ٧٥٤,٤
المجموع (بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين)	١٠٥ ٧٠٢,١	٢ ٣١٥,٤	١٠٨ ٠١٧,٥

١٣ - ويرد توزيع الموارد المرصودة لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في الجدول ٣.

الجدول ٣
الاحتياجات من الموارد لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة، بحسب أوجه الإنفاق
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	الاعتماد الأولي لفترة السنتين ٢٠١٩-٢٠١٨ لسنة ٢٠١٩	الاحتياجات الإضافية التقديرات المنقحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩	الوظائف
الوظائف	٤٣٧٤٣,٢	-	٤٣٧٤٣,٢
تكاليف الموظفين الأخرى	١٣٨٩١,٥	١٨٧,٩	١٤٠٧٩,٤
سفر الموظفين	٦٠٠,٧	٢٦,٤	٦٢٧,١
الخدمات التعاقدية	٦٥٨,٥	٨,٥	٦٦٧,٠
مصرفوات التشغيل العامة	٤٩٣٨,٠	١١,٧	٤٩٤٩,٧
الضيافة	١٣,٣	-	١٣,٣
اللوازم والمواد	١١٥١,٣	١٣٨,٤	١٢٨٩,٧
الأثاث والمعدات	١٣٤٦,٤	٦٦٩,٩	٢٠١٦,٣
تحسين أماكن العمل	٨١٨,٤	١٢٧٢,٦	٢٠٩١,٠
المجموع	٦٧١٦١,٣	٢٣١٥,٤	٦٩٤٧٦,٧

١٤ - وسيغطي المبلغ ٤٠٠ ٢٣١٥ دولار الاحتياجات من غير الوظائف لدعم الاستئناف التدريجي لأنشطة المراقبة على الجانب برافو من الجولان خلال فترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩، وذلك من خلال تشييد أماكن الإقامة والمكاتب في معسكر الفوار، وتقديم الدعم اللوجستي ونشر المراقبين.

١٥ - وستغطي الموارد المقترحة تكاليف الموظفين الأخرى المتعلقة بدفع بدل الإقامة المقرر للبعثة لفائدة ٩ مراقبين عسكريين موجودين في لبنان سينتقلون إلى الجانب برافو في عام ٢٠١٩ (١٨٧ ٩٠٠ دولار)؛ وبسفر الموظفين للإشراف على تشييد أبراج الاتصالات بمركزي المراقبة على الجانب برافو (٢٦ ٤٠٠ دولار)؛ وبالخدمات التعاقدية للحصول على الدعم المقدم مركزياً لمعدات التشغيل الآلي للمكاتب في معسكر الفوار وفي مركزي المراقبة ٧١ و ٧٢ (٨ ٥٠٠ دولار)؛ وبمصرفوات التشغيل العامة المتعلقة بخدمات الاتصالات التجارية، مثل رسوم المكالمات الهاتفية المحلية والبعيدة المدى، والبيانات المتنقلة، وخدمات الاتصالات الساتلية المتنقلة والربط بشبكة الإنترنت (١١ ٧٠٠ دولار)؛ وباللوازم والمواد، بما في ذلك البنزين والزيوت و مواد التشحيم المستخدمة في مركبات الهيئة، التي ستُستعمل بالأساس في أنشطة الدوريات المتنقلة التي سيُسيَرها فريق مراقبي الجولان على الجانب برافو، وبأربعة مولدات في مركزي المراقبة ٧١ و ٧٢، وتجهيز البيانات، واللوازم الاستهلاكية، ولوازم معدات الاتصالات السلكية واللاسلكية، ولوازم معدات التشغيل (١٣٨ ٤٠٠ دولار)؛ وبالأثاث والمعدات، بما في ذلك استبدال معدات الاتصالات، ومعدات المراقبة، وأثاث المكاتب ومعداتها، ومعدات السلامة والأمن (٦٦٩ ٩٠٠ دولار)؛ وبتحسين أماكن العمل ضمن إطار إعادة بناء مركزي المراقبة ٧١ و ٧٢ (٢٧٢ ٦٠٠ دولار).

رابعاً - الاستنتاجات والتوصيات

١٦ - يُطلب إلى الجمعية العامة ما يلي:

(أ) الموافقة على الموارد الإضافية المقترحة بمبلغ ٤٠٠ ٣١٥ ٢ دولار لفائدة هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة؛

(ب) في إطار الباب ٥، عمليات حفظ السلام، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩، رصد مبلغ إضافي قدره ٤٠٠ ٣١٥ ٢ دولار (بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين) لفائدة هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة، يكون على شكل مبلغ يُخصم من صندوق الطوارئ.

الهيكل التنظيمي وتوزيع الوظائف لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩

